

# INHALTSVERZEICHNIS

|   |    |
|---|----|
| Horst-Wolfram KERLL                             |    |
| Grußwort des Deutschen Botschafters in Tunesien | 7  |
| Michael FISCH                                   |    |
| Grußwort des DAAD-Lektors in Tunesien           | 11 |
| Maike BOUASSIDA und Mohamed Hedi FERCHICHI      |    |
| Einführung in den vorliegenden Band             | 16 |

## ERSTER TEIL:

### SECHZIG JAHRE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

|  |     |
|--|-----|
| Maike BOUASSIDA  |     |
| „Ode an die Freude“ – Der Beitritt der Bundesrepublik Deutschland in die Europäische Gemeinschaft  | 25  |
| Ghassen BELAID   |     |
| „Von der Erbfeindschaft zur gegenseitigen Freundschaft“ – Die deutsch-französischen Beziehungen und der Elysée-Vertrag   | 45  |
| Abir TARSSIM   |     |
| „Traum im Kopf und Sturm auf der Straße“ – Die Studentenbewegung der achtundsechziger Jahre  | 47  |
| Mohamed Hedi FERCHICHI   |     |
| „Das Phänomen RAF“ – Und alles was man daraus lernt oder nicht   | 56  |
| Michael FISCH  |     |
| „Konkrete Poesie: Anfang und Ende einer außergewöhnlichen Kunstform“ – Über Beispiele und Muster der Konkreten Poesie und über Grenzen und Möglichkeiten experimenteller Schreibweisen | 77  |
| Karim KHADHRAOUI   |     |
| „Literatur ohne festen Wohnsitz“ – Über Migrationsliteratur als Integrationsmedium   | 102 |
| Anis ZEMZMI  |     |
| „Der Fall der Berliner Mauer“ – Die Ereignisse von 1989 und ihre Folgen  | 111 |

|   |     |
|---|-----|
| Hedi OUANES   |     |
| „Die Betonmauer ist gefallen, aber was ist mit der Sprachmauer?“ – Zur Entwicklung der deutschen Sprache nach der Wiedervereinigung | 115 |
| Claudia ALBERT  |     |
| „Zwei getrennte Literaturgebiete?“ – Neuere Forschungen zu ‚DDR‘- und ‚Nachkriegswende‘-Literatur                                   | 128 |
| Maike BOUASSIDA   |     |
| „Die Sechsten Deutsch-Tage in Bildern“ – Zwanzig Fotografien  | 178 |

ZWEITER TEIL:  
DEUTSCH IN TUNESIEN

|  |     |
|--|-----|
| Mokhtar AYACHI   |     |
| „Réformes nécessaires“ – Schulbildung in Tunesien im Wandel der Zeit   | 191 |
| Maike BOUASSIDA  |     |
| „Zimmer frei“ – Deutsch in Tunesien  | 204 |
| Michael FISCH  |     |
| „Germanistik und Selbsterfindung“ – Über die Zukunft der deutschen Sprache in Tunesien   | 223 |
| Hedi OUANES  |     |
| „Nominalphrasen im Deutschen“ – Ein Lern- und Übersetzungsproblem für fortgeschrittene Lernende mit Arabisch als Muttersprache | 244 |
| Kurzbiografien der Autorinnen und Autoren  | 264 |